

# EUROPAPARLEMENTET

2004



2009

---

12.12.2005

0077/2005

## SKRIFTLIG FÖRKLARING

i enlighet med artikel 116 i arbetsordningen

från Alfredo Antoniozzi, Mario Mantovani, Marie-Line Reynaud och Jan Jerzy Kułakowski

om Europeiska unionens språkordning

Frist: 12.3.2006

## Skriftlig förklaring om Europeiska unionens språkordning

*Europaparlamentet avger denna förklaring*

- med beaktande av artiklarna II-81 och II-82 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,
- med beaktande av artikel 240 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 116 i arbetsordningen, och av följande skäl:
  - A. Språklig mångfald utgör ett kulturellt värde i EU.
  - B. Återkommande diskriminering förekommer i användningen, översättningen och tolkningen av EU:s officiella språk inom EU:s institutioner på grund av den förmenta, arbiträra åtskillnaden mellan ”officiella språk” och ”arbetspråk”, som inte har stöd i någon som helst rättslig grund.
  - C. I kommissionens dokument KOM(2005)0596 om en strategisk plan för språklig mångfald behandlas inte problemet om språkordningen i gemenskapsinstitutionerna på ett tillbörligt sätt.
  - D. Kommissionen har planerat att minska antalet översättningar och översättare av EU:s officiella språk.
    1. Europaparlamentet anser att avsaknaden av en skriven språkordning som har stöd i en lämplig rättslig grund leder till att det förekommer språklig diskriminering inom EU:s institutioner.
    2. Europaparlamentet anser att detta tomrum i lagstiftningen och de upprepade fallen av diskriminering leder till att medborgarna skärmar sig från EU:s institutioner.
    3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, på grundval av en konsekvensundersökning och kriterier som definieras i samband med denna, lägga fram ett förslag till en interinstitutionell överenskommelse om en skriftlig rättslig ram för språkordningen i EU, som respekterar de ovannämnda principerna, och om en mer balanserad och korrekt användning av EU:s officiella språk.
    4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna förklaring tillsammans med namnen på undertecknarna till alla EU:s institutioner, organ, tjänsteavdelningar och byråer, samt till medlemsstaternas parlament och regeringar.